

REFERENCES

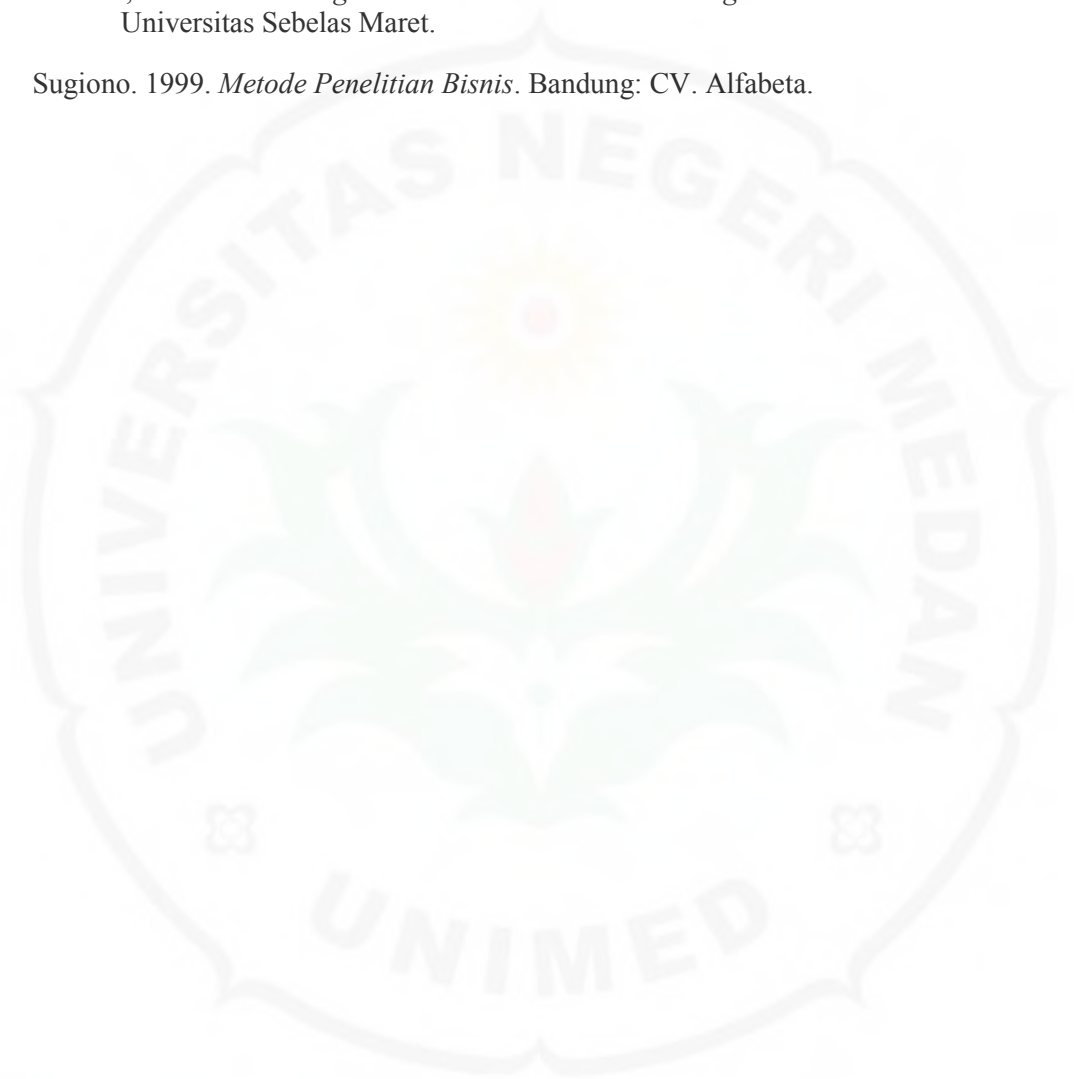
- Akbari, Monireh. 2012. *Structural Shifts in Translation of Children's Literature*.
- Albir, A.H and Molina, L.2002. *Translation Technique Revisted: A Dynamic and Funtionalist Approach*. *Meta*, Vol. XLVII, No.4
- Amstrong, N . 2005. *Translation, Linguistic, Culture*. Toronto: Multilingual Matters,Ltd.
- Anditya, D.S.D. 2014. *Translation Techniques and Equivalence In The Indonesian Translation of ASEAN Charter*. Solo: Universitas Diponegoro.
- Baker, JH. 1990. *An Introduction to English Legal History (3rd ed)*. London: Butterworths.
- Baker, M.1992. *In Other Words; a coursebook on Translation*. London: Routledge.
- Bassnett, S . 2002. *Translation Studies*. London: Routledge.
www.icosilure.com/2008/10/susan-bassnett-translation-studies.
- Bell, T. R. 1991. *Translation and Translating: Theory and Practice*. London: Longman.
- Bhatia, K. V. 1993. *Analyising Genre; language use in Profesional Settings*. London and New york: Longman.
- Buku Pedoman Tata Cara Penulisa Tesis dan Desertasi*. 2013. Medan: Sekolah Pascasarjana Unimed.
- Clamari, J.D and Joseph, M.P. 1987. *The Law of Costracts. Thrird Edition*. Minnesota, USA: West Publishing Co.
- Catford, J.C. 1965. *A linguistics Theory of Translation*. London: Oxford University Press.
- Choliludin. 2005. *The Technique of Making Idiomatic Translation*. Bekasi: Visipiro-Kesaint Blanc.
- Departement Pendidikan dan Kebudayaan. 1990. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Hatim. 2001. *Translation as Multi-Faceted Activity*. London: Routledge.
- Hoed, B.H. 1994. "Prosedure Penerjemahan dan Akibatnya". *Lintas bahasa* No. 2 Tahun 1994. Jakarta: erjemahan FSUi.
- Hornby and Snell, M. 1988. *Translation Studies; An Inttegrated Approach*. Amsterdam; John Banyamin Publishing Company.
- Imran, I.& Retnomurti B,A. 2009. *The Equivalence and shifts in The English Translation of Indonesia*. USA: University of America.

- Lubis, S. 2009. *Mengenal Leksikon Bahasa Inggris: Sebuah Pengantar*. Medan: Bartong Jaya.
- Maasoum, S.M.H, and Shahbaiki, A. 2013. *Translation Shifts in the Persian Translation of a Tale of Two Cities by Charles Dickens*.
- Machali, R. 1998. *Redifining Textual Equivalence in Translation with Special Reference to Indonesia-English*. Jakarta: Pusat Penerjemahan Universitas Indonesia.
- Machali, R. 2000. *Pedoman bagi Penerjemah*. Jakarta: Grasindo.
- Moentaha, S. 2006. *Bahasa dan Terjemahan; Language and Translation, The Millenium Publication*. Jakarta: Kesaint Blanc.
- Moleong, J.L. 2006. *Methodology Penelitian Kualitatif; Edisi Revisi*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.
- Molini, L, and Albir, A. H. *Translation Techniques Revisited “ A Dynamic and Functionalist Approach*. Spain: Universitat Autònoma de Barcelona, Barcelona.
- Munday, J. 2001. *Introducing Translation Studies; Theories and Application*. New York: Routledge.
- Nababan, R.M. 2001. *Penelitian Penerjemahan: Apa dan Bagaimana*. Solo.
- Nida, A.E. and Taber, R.C 1982. *Helps for Translators*. Leiden: E.J.Brill.
- Newmark, P. 1988. *A Text Book of Translation*. London: Prentice Hall.
- Nida E.A dan Taber C. 19974. *The Theory and Practice Translation*. Leiden: E.J Brill.
- Nurhayuna. 2013. *Techniques and Shifts Readability Level Translation Book Colection Bilingual Story You Mom I Love You*.
- Pradipta, Z.R. 2013. *An Analysis On Translation Quality and Techniques Of Song Lyrics In “ Brother Bear” Movie*.
- Sarwono, J. 2006. *Metode Penlitian Kuantitatif dan kualitatif*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Setia, E. 2010. *Prosedur, Evaluasi, dan Revisi dalam Terjemahan*; Makalah pada Seminar Nasional Penerjemahan. Teks Medical-Surgical Nursing dalam bahasa Indonesia. Medan: Universitas Sumatera Utara.
- Simatupang, M. 2000. *Pengantar Teori Terjemahan*. Jakarta, Direktorat Jendral Pendidikan Tinggi Departemen Pendidikan Nasional.

Steiner and Yallop (ed). 2001. *Exploring Translation and Multilingual Text Production: Beyond Context*. New York: Mouton de Gruyeter.

Subroto, E. 2007. *Pengantar Metode Penelitian Linguistik Struktural*. Surakarta, Universitas Sebelas Maret.

Sugiono. 1999. *Metode Penelitian Bisnis*. Bandung: CV. Alfabeta.



THE
Character Building
UNIVERSITY